「為主而活」

林後 五 14-15

(禮賢主日19032023)

林後五14-15

14原來基督的愛激勵我們；因我們這樣斷定，
一人既替眾人死，眾人就都死了；
15並且他替眾人死，
是叫那些活著的人不再為自己活，
乃為替他們死而復活的主活。

林後五14-15

14原來基督的愛激勵我們；因我們這樣斷定，
一人既替眾人死，眾人就都死了；
15並且他替眾人死，
是叫那些活著的人不再為自己活，
乃為替他們死而復活的主活。

「原來基督的愛激勵我們」(原來----因為意思)

基督的愛成了我們內在生命的一個重要動力,

我們行事為人的動機。

基督的愛

是(((我們)))

說話和行事的根本原因。

加二20

20現在活著的不再是我，乃是基督在我裏面活著；
並且我如今在肉身活著，
是因信上帝的兒子而活；
他是愛我，為我捨己。

太 十九 28-29

28耶穌說：「我實在告訴你們：你們這跟從我的人，到
復興的時候，人子坐在他榮耀的寶座上，你們也要坐在
十二個寶座上，審判以色列十二個支派。
29凡為我的名撇下房屋或是弟兄、
姐妹、父親、母親、兒女、田地的，
必要得着百倍，並且承受永生。

腓三7-8

7只是我先前以為對我是有益的，我現在因基督的緣故而當作是有損的。8不但如此，我已把萬事當作是有損的，因我以認識我主基督耶穌為至寶。

我為他已經丟棄萬事，

看作糞土，為要贏得基督，

耶穌基督

23耶穌又對眾人說：「若有人要跟從我，就當**捨己**，天天背起他的十字架來跟從我。

(聖經．和合本, 路加福音 9:23)

基督的使命

4基督照我們父神的旨意**為我們的罪捨己**，要救我們脫離這罪惡的世代。

(聖經．和合本, 加拉太書 1:4)

思想

假如，耶穌基督在我們生命裡------擁有祂應有的位置

我們會看重甚麼？

看重神的意思，神的榮耀，

大過一切人的需求。

(所以)

神的榮耀　總是藉著(人最終捨棄的自我程度)

.....正如保羅掉棄萬事一樣。

在中國

禮賢會傳教區域及地圖

Mission Footprint and Map of Rhenish Churches

禮賢會自1847年來華傳教至1951年，傳教事工大致分為六區：太平區、寶安區、塘頭廈區、廣州區、東莞城區、香港區。

Since 1847 till 1951, Rhenish Church had had missionary work in six major districts:

Tai Ping District, Po On District, Tong Tau Ha District, Canton District, Tung Kun City District and Hong Kong District.

地圖攝自金璞堅牧師在1948年的著作《在中華帝國的宣教：虎門的信仰爭戰》
Map extracted from "Mission im Reich der Mitte: Glaubenkampf am Tigertor"
by Rev. Wilhelm Kempgen, 1948.

閱覽指引

Reading Guide

圖片排序先以禮賢傳教區分，再以年份排先後
Photos are arranged first geographically then chronologically.

每張圖片的資料均以下列方式排列
Information of each photo is arranged in the following sequence:

M76 M76	啟德機場 Kai Tal Airport	1951年 1951	[HK][LCK] [HK][LCK]
圖號 Photo Number	拍攝地點 Location	拍攝年份 Year	資料及圖片提供者 Photo Credits and Con

傳道聖工----
太平，寶安，塘廈，東莞，廣州，香港

太平區---太平堂1847

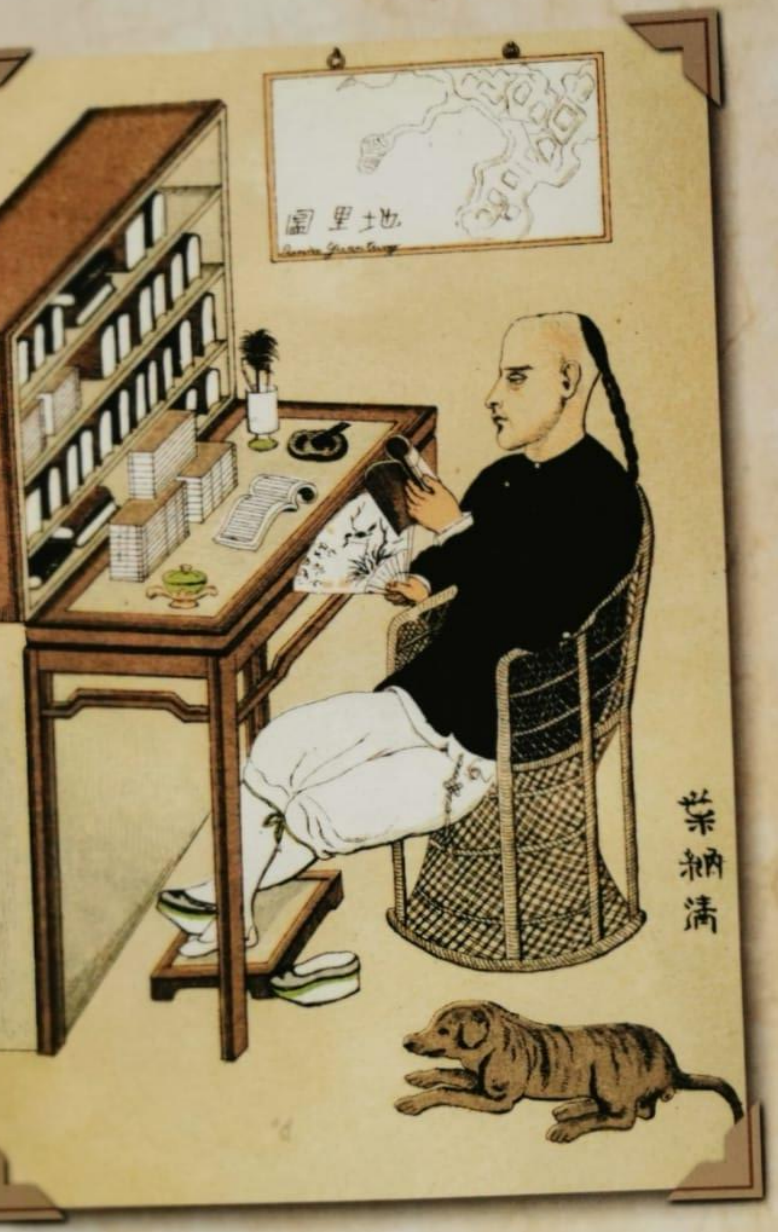
寶安區---西鄉堂1848

塘廈區---福音開始1855

東莞區---石龍堂1863

廣州區---福音開始1870

(詳細見區會網頁)



M2 葉納清牧師照 [UEM]
M2 Rev. Ferdinand Genähr [UEM]

M1 葉納清牧師畫像，約1860 [UEM]
葉納清牧師是德國禮賢差會第一位來華的牧師，於1847年抵港，隨即在郭士立牧師設立的福漢會中學習廣府話及協助訓練華籍傳道人，並同往福永、太平等地傳道。畫中可見他入鄉隨俗，作中國人的打扮。
M1 Portrait of Rev. Ferdinand Genähr, c.1860 [UEM]
Rev. Ferdinand Genähr was the first reverend sent by the Rhenish Mission from Germany, upon his arrival in Hong Kong in 1847 he learned Cantonese at the Chinese Christian Union set up by Rev. Karl Gützlaff. He also helped to train Chinese preachers there, with whom later he went to Fook Wing and Tai Ping to spread the word of God. The portrait shows that he had adapted to the Chinese custom by the way he dressed.

18470319

太平區 Tai Ping District

3 傳道同工畫像，1861-1872 [HKS]
孫惠牧師(前排中)與王元深傳道(前排右) 及其他同工前往虎門、石龍、莞城、連州等地傳道。

3 Portrait of the Preaching team, 1861-1872 [HKS]
v. Adam Krolczyk (front row middle) , Missionary Wong Yuen Sum (front row left), and the preaching team went to Fu Mun, Shek Lung, Tung Kun
ty and Lin Chau to spread the word of God.

M4公孫惠牧師照 [UEM]
M4 Rev. Adam Krolczyk [UEM]

M5 王元深傳道照 [HK]
M5 Missionary Wong Yuen Sum [HK]

1872

虎門1897

M6 禮賢會太平堂，1905 [UEM]

德國母會為記念葉納清牧師虎門開基五十周年，1897年在太平建新堂，於1898年元旦落成，名為「納清紀念堂」。

M6 Rhenish Mission Church Tai Ping, 1905 [UEM]

The Rhenish Mission in Germany commenced the construction of this church in 1897 to mark the 50th year of mission in Fu Mun by Rev. Ferdinand Genähr. The church was completed on the New Year's Eve in 1898 and named "Rhenish Mission Genähr Memorial Church".

1933

WKP]

M68 Rhenish Mission Church Kowloon, 1933 [UEM] [WKP]
The church moved to No. 130 Tung Choi Street in 1933.

中華基基督教禮賢會百週年紀念大會攝影
一九四七年八月二四日
葉寵澤敬贈
M47 禮賢會英城堂 · 1947 [HKS]
紀念禮賢會來華一百周年大會 ·
M47 Rhenish Mission Church Tung Ki
The Centenary Celebration of
Rhenish Mission in China.

1956

1 大埔，1955 [LCK]
基禮於1955年11月12日舉行。
排坐者左起：(2) 中華基督教會大埔堂朱義信牧師、(3) 王頌棠牧師、(4) 羅彥彬牧師、(5) 潘志山牧師、(6) 黃詩田長老、
王愛棠牧師、(8) 陳翼堅區牧、(9) 黃君沛長老、(10) 黃王瑜珍執事。
31 Tai Po, 1955 [LCK]
e Foundation Stone Laying Ceremony for the Chinese Rhenish Church Tai Po was held on November 12, 1955.
ont row sitting from left to right: (2) Rev. Chu Yee Shun, (3) Rev. Wong Chung Tong, (4) Rev. Law Yin Bun, (5) Rev. Poon Chi Shan, (6) Elder Wong Si Tin,
Rev. Wong Oi Tong , (8) Pastor of Synod Rev. Chan Yik Kin, (9) Elder Wong Gwan Pui, (10) Deaconess Wong Wong Yu Zan

M82 禮賢會大埔堂， 1956 [HKS]
1956年4月開始崇拜。
M82 Chinese Rhenish Church Tai Po, 1956 [HKS]
The church started their Sunday services in April 1956.

04.06

M123 北區運動場，2004 [SS]
上水堂在區會主辦的「主愛恩霖合家歡競技會」中獲得全場總冠軍。
M123 North District Sports Ground, 2004 [SS]
Chinese Rhenish Church Sheung Shui won the championship in the 'Grace of God for Family Games' held by the Synod.

M125 禮賢會上水堂，2[illegible]堂，2006 [SS]
2006年4月9日在新堂舉[illegible]堂舉行首次崇拜盛況。堂主任李德銘牧師在右前方。
M125 Chinese Rhenish Chu[illegible]h Church Sheung Shui, 2006 [SS]
Church members at the first [illegible] first service on April 9, 2006. Minister-in-charge Rev. Li Tak Ming was at front right.

2012

2016

M158 台灣 桃園，2016 [SS]
上水堂會友往台灣短宣，探訪「啟智技藝訓練中心」。
M158 Taiwan, Taoyuan, 2016 [SS]
Mission team from Chinese Rhenish Church Shueng Shui was visiting the Qi Zhi Vocational Training Center in Taiwan.

M159 上水，2012016 [SS]
上水堂[illegible]年接觸社區福音行動，年終時在上水新功街設攤位為坊眾劇唱，量血壓及
第二排中為堂主任廖小茵牧師。
M159 Sheung Shui, 2016

1996榮休

M110 香港，1996 [HK]

香港堂主任李華成牧師榮休聚餐與同工、長老及執事合照。

M110 Hong Kong, 1996 [HK]

2019

為主擺上的人

鄧鳳彩姑娘

郭耀安牧師

郭燿安牧師

1949 ~ 2022

紀念冊

2022

加二20

20我已經與基督同釘十字架，現在活着的不再是我，
乃是基督在我裏面活着；並且我如今在肉身活着，
是因信神的兒子而活，
他是愛我，為我捨己。

林後五14-15

14原來基督的愛激勵我們；因我們這樣斷定，
一人既替眾人死，眾人就都死了；
15並且他替眾人死，
是叫那些活著的人不再為自己活，
乃為替他們死而復活的主活。

回應詩:我求為我主而活

我求為我主而活，今我為我救主而活
我願更委身並專心愛祢
求問仰望跪拜於聖所
我求共我主同在，今我願與我主同在
獻奉我此生願可親近祢
祈望更踏進祢的旨意中
願我口述說榮耀祢聖名
我的心但願順服祢的旨意
將一生交予祢 獻上讚頌
高舉祢，獨祢是榮耀。(音樂在下張)

我求為我主而活，今我為我救主而活 我願更委身並專心愛祢
求問仰望跪拜於聖所 我求共我主同在，
今我願與我主同在
獻奉我此生願可親近祢
祈望更踏進祢的旨意中
願我口述說榮耀祢聖名
我的心但願順服祢的旨意
將一生交予祢 獻上讚頌
高舉祢，獨祢是榮耀。